

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 32 (1985)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

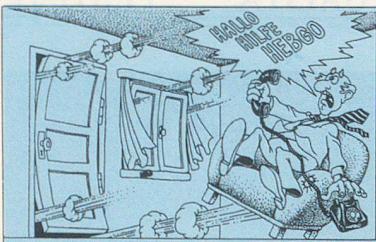
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

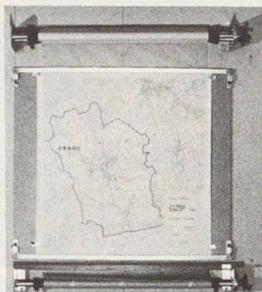


Die HEBGO-Dichtungen eignen sich ausgezeichnet zum Abdichten von neuen und bestehenden Türen und Fenstern.

Die Kombination von Aluminiumprofilen und alterungsbeständigen Gummidichtungen hat sich seit Jahren bestens bewährt.  
Verkauf durch den Fachhandel (Beschläge).

### BRINER HEBGO AG

Dichtungstechnik  
Wilerweg 37, 4600 Olten  
Telefon 062 26 37 37



### PROTEKTOR

#### Info Nr. 1

Neuheit:

#### PLAN-O-FIX

Der Folienhalter für eine vereinfachte Kartenführung

#### Protektor-Zivilschutzzubehör

Peter S. Kreiliger  
Bahnhofstrasse 32, Postfach, 8304 Wallisellen  
Telefon 01 830 56 15

## Schaumstoffmatratzen Kissen, Wolldecken

für Zivilschutz und Militär

Seit 20 Jahren bieten wir:

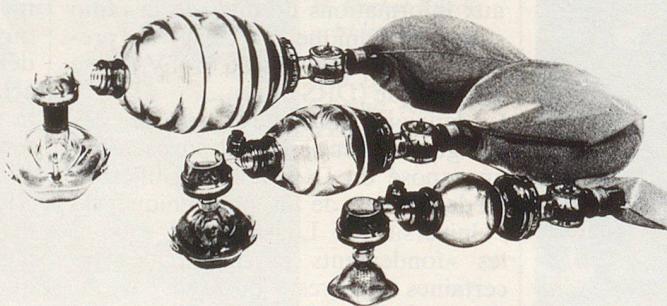
- günstige Preise
- kurze Lieferfristen
- beste Qualität

### ARTLUX

Nordstrasse 4, 9532 Rickenbach, Telefon 073 23 69 22

## Erste-Hilfe-Ausrüstungen

für  
Zivilschutz  
Feuerwehr  
Sanität  
Polizei



#### Informations-Gutschein

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

senden an CARBAMED, Waldeggstrasse 38  
3097 Bern-Liebefeld

Vakuum-Transportmatratzen  
Schaufel-Tragbahnen  
Komplette Notfallkoffer  
Notfall-Absaugpumpen  
Beutel-Beatmung  
Taschenmasken  
Sauerstoff

Übungsmaterial für  
Erste-Hilfe-Kurse

USW.

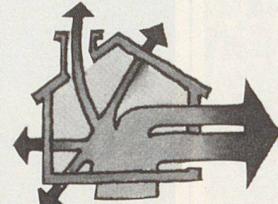
**CARBAMED**  
Waldeggstrasse 38  
3097 Bern-Liebefeld  
Telefon 031 53 22 22  
Niederlassungen in:  
Basel, Zürich, Lausanne



denk mit!  
spar mit!

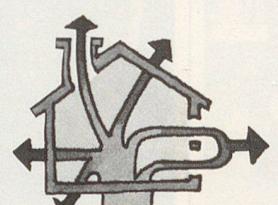
### Türen und Fenster abdichten

Warum? Womit? Wie?



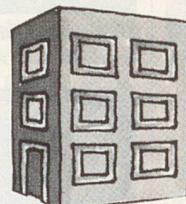
#### Energieverluste

Je nach geographischer Lage, Haustyp und Bauart rechnet man, dass rund 30 % des Wärmeverlustes eines Hauses durch die Fenster und Türen entweichen. Da dort meistens die schwächste Stelle ist, sind Energie-Sparmassnahmen in diesem Bereich am wirksamsten.



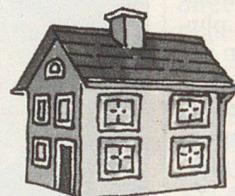
#### Energiesparen

Durch eine fachgerechte Abdichtung der Türen und Fenster wird versucht, die kostbar erzeugte Innentemperatur möglichst lange zu erhalten und nicht nach aussen entfliehen zu lassen. Gemäss dem von der EMPA ausgestellten Prüfungsatlas kann mit HEBGO-Dichtungsprofilen die Fugendichtheit der Fenster bis zu 94 % verbessert werden.



#### Bei neuen Gebäuden

Am besten und billigstes ist es, wenn schon beim Erstellen des Bauwerks der Isolationsmöglichkeit grösste Aufmerksamkeit geschenkt wird. Zu den energiesparenden Massnahmen gehören abgedichtete Aussen türen und Fenster. Zudem sollten auch die Zimmertüren mit Dichtungen versehen werden; zum Schutz gegen Durchzug und Lärm.



#### Bei Altbauteilen

Bei bestehenden Gebäuden können Temperaturverluste auch nachträglich wirksam bekämpft werden. Dazu eignen sich die kombinierten HEBGO-Dichtungsprofile besonders gut. Sie bestehen aus einem Halteprofil aus Aluminium und einer weichen Gummidichtung, welche sich den Unebenheiten und Verzugserscheinungen gut anpasst.



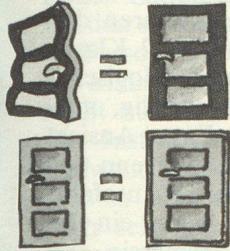
#### Alterungsbeständige Gummiqualität

Die Qualität der Gummidichtung ist äusserst wichtig. Hier haben sich Elastomere, wie z.B. Ethylene-Propylene (EP) am besten bewährt. Solche Dichtungen werden nicht spröde, sind alterungsbeständig und gewährleisten dank ihrer vorgezogenen Rückstellkraft die geforderte Dichtfunktion.



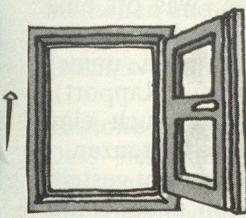
#### Fachgerechte Montage

Von grosser Bedeutung ist die korrekte Montage der Profile, damit die Dichtung richtig eingebaut ist; denn sonst schliesst die Tür oder das Fenster zu hart oder es entsteht ein zu grosser Zwischenraum, der die Wirkung der Dichtung wesentlich reduziert. Deshalb werden die HEBGO-Dichtungen mit Vorteil durch den Fachmann montiert.



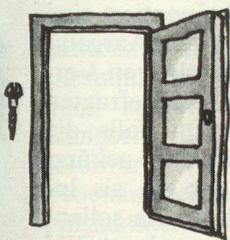
#### Ersetzen oder Abdichten bei Sanierungen?

Dass man alte, verlotterte Türen und verfaule Fenster ersetzen muss, scheint klar. Aber viele Hausbesitzer haben ihre Türen und Fenster so gut gepflegt, dass es sich nicht lohnt, diese durch neue ersetzen zu lassen, nur weil der Wind zwischen dem Rahmen und der Türe, resp. dem Fensterflügel durchpeift. In diesem Fall ist ein nachträgliches Abdichten die wirtschaftlichste Lösung.



#### Abdichten von bestehenden Fenstern

Durch Aufnageln eines vorgelochten Aluminiumprofils auf den Rahmen und das Hineindrücken eines Gummiprofils erhält man auf einfache und preiswerte Art eine Fugendichtheit wie bei Neufenstern. Die damit erreichbare Verbesserung beträgt im Durchschnitt 80 %.



#### Abdichten von bestehenden Türen

Während Haustüren hauptsächlich gegen Wind und Regen geschützt werden müssen, werden Zimmertüren eher gegen Schall und Durchzug abgedichtet. Eine einwandfrei abgedichtete Türe lässt sich leicht und geräuscharm schliessen. Auch hier wird ein Aluminiumprofil auf den Rahmen geschraubt und eine Gummidichtung hineingedrückt.



#### Erhöhte Wohnlichkeit

Durch diese einfachen und preisgünstigen Sanierungsmassnahmen wird Energie gespart, und als Nebeneffekt erhöht sich die Wohnlichkeit und Behaglichkeit und das Haus erfährt somit eine Wertvermehrung. Eine gute Wärmedämmung verhindert den Durchzug und ist somit eine Voraussetzung für die Erhaltung der Gesundheit der Bewohner.

Verlangen Sie den Katalog  
HEBGO 1985 mit den vielen  
Anwendungsbeispielen

BRINER HEBGO AG, Dichtungstechnik  
4600 Olten, Wilerweg 37  
Telefon 062 26 37 37

**d'HEBGO-Dichtig  
isch di richtig**



## Werben Sie gezielt!

Wählen Sie aus 30 Fachzeitschriften  
Ihr Zielpublikum

Bauen Transport Technik  
Medizin Öffentlichkeit Chemie

Auskunft für Ihre Insertionsfragen erteilt gerne  
**Vogt-Schild Inseratendienst**  
Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich  
Telefon 01 242 68 68

Weil wir uns bewusst sind, dass im Ernstfall tausende von Menschen leben auf dem Spiel stehen, bauen wir die sichersten Alarmsysteme, die es gibt. Mobil und stationär.



**Wiedmann-Dettwiler AG**  
**4710 Balsthal Tel. 062 711 133**

WD-Sirenen. Modernste Technik - für die Zukunft gerüstet.

**KRÜGER**

**Luft-  
entfeuchter**

Seit Jahrzehnten  
bestens bewährt!

für die Trocken-  
haltung von  
Schutzräumen

**Krüger + Co.**

|                        |              |                   |              |
|------------------------|--------------|-------------------|--------------|
| 9113 Degersheim SG     | 071 54 15 44 | 3110 Münsingen BE | 031 92 48 11 |
| 8157 Dielsdorf ZH      | 01 853 25 51 | 6596 Gordola TI   | 093 67 24 61 |
| 4114 Hofstetten b. SO. | 061 75 18 44 | 1010 Lausanne     | 021 32 92 90 |

## Gestell / Hurde = Schutzraumliege TG 80

Jede in Friedenszeiten beschaffte und erstellte Schutzraum-Einrichtung erhöht die Wirksamkeit des Zivilschutzes im Ernstfall !

Die schockgeprüfte **Schutzraumliege TG 80** stimmt in den Grundzügen mit der stapelbaren BZS-Liege aus Holz (Einsatzunterlage 1322.00/3, vom März 1983) überein. Darüber hinaus ist die **Schutzraumliege TG 80** leichter montierbar und demontierbar. Sie eignet sich deshalb speziell auch als **Gestell oder Hurde** für die friedensmässige Nutzung des Schutzraum-Kellers.

Wir erstellen Ihnen die kompletten  
**Stücklisten**  
Wir liefern Ihnen den  
**Beschlägesatz**

**Neu!**

Schutzraumliegen TG 80 für öffentliche  
Schutzräume mit Bundesbeitrag

**Metallwarenfabrik  
Nägeli AG  
CH-8594 Güttingen**  
Telefon 072 65 1111 Telex 882 218



Stanzteile  
Werkzeuge

Kleinapparatebau  
Stahlkugeln

Baum-, Reb- und  
Gartenscheren